

VERSIÓN PÚBLICA

Nosotros, **ELVIA VIOLETA MENJIVAR ESCALANTE**, mayor de edad, Doctora en Medicina, de este domicilio, portadora de mi Documento Único de Identidad Número , con Número de Identificación Tributaria

; actuando en nombre y representación del Ministerio de Salud, con Número de Identificación Tributaria

, personería que compruebo con la siguiente

documentación: **I)** El Acuerdo Ejecutivo de la Presidencia de la República Número DIEZ, de fecha uno de Junio del año dos mil catorce, publicado en el Diario Oficial Número NOVENTA Y NUEVE, Tomo CUATROCIENTOS TRES del uno de Junio de dos mil catorce, en donde aparece que el Señor Presidente de la República nombró a la Doctora Elvia Violeta Menjivar Escalante, Ministra de Salud, a partir del día uno de junio del año dos mil catorce, **II)** Certificación expedida en esta ciudad, a los un días del mes de Junio del año dos mil catorce, por el Licenciado Francisco Rubén Alvarado Fuentes, Secretario para Asuntos Legislativos y Jurídicos de la Presidencia de la República, de la que consta que de folio cinco vuelto del Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos, que lleva dicha Presidencia, se encuentra asentada el Acta de Juramentación a través de la cual la Doctora ELVIA VIOLETA MENJIVAR ESCALANTE, rindió protesta constitucional como Ministra de Salud, ante el señor Presidente de la República Salvador Sánchez Cerén, el día uno de junio del año dos mil catorce; y sobre la base de los Artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), los cuales le conceden facultades para firmar Contratos como el presente, y que para los efectos de este Contrato me denominaré “**EL MINSAL**”, y **JOSÉ MARIO MARTÍNEZ MARTÍNEZ**, mayor de edad, Arquitecto, del domicilio de Ayutuxtepeque, Departamento de San Salvador, portador de mi Documento Único de Identidad Número

, con Número de Identificación Tributaria

, actuando en mi calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la Sociedad **GRUPO CONSULTOR GAES, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que puede abreviarse **GRUPO CONSULTOR GAES, S.A DE C.V**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria

; personería que se acredita suficientemente con el Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad y Elección de Administrador Único Propietario y Suplente, para el período de cinco años a partir del día su elección, otorgada en esta ciudad, a las trece horas treinta minutos del día trece de noviembre de dos mil doce, ante los oficios del Notario Abdul Molina Mejía, inscrita en el Registro de

VERSIÓN PÚBLICA

Comercio, al número NOVENTA Y NUEVE, del libro TRES MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y NUEVE del Registro de Sociedades, el día trece de agosto de dos mil catorce; y que en lo sucesivo me denominaré **“LA CONSULTORA”**; convenimos en celebrar el presente Contrato de Consultoría, que se registrará por las cláusulas siguientes:

CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.

El presente Contrato tiene como objeto establecer y regular las relaciones, derechos y obligaciones de las partes contratantes, a efecto de que LA CONSULTORA realice a satisfacción del MINSAL, los servicios de supervisión de obra del proceso denominado **“CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE CONSULTORÍA PARA SUPERVISIÓN DE OBRAS CIVILES, MEJORAMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA FÍSICA DEL CENTRO DE REHABILITACIÓN INTEGRAL DE LA NIÑEZ Y ADOLESCENCIA, SAN SALVADOR, Y REMODELACIÓN DEL CENTRO DE REHABILITACIÓN PROFESIONAL DEL ISRI, SAN SALVADOR”**, FONDO GENERAL, de conformidad al siguiente detalle:

1. OBJETIVOS

Supervisar el cumplimiento de compromisos constructivos contractuales, tales como planos, especificaciones técnicas, control financiero y demás documentos que forman parte del contrato de obra del Contratista con el Contratante y de acuerdo con las buenas prácticas de la construcción.

2. ALCANCE DE LA CONSULTORÍA

Supervisión de las obras civiles de los proyectos **“REMODELACIÓN DEL CENTRO DE REHABILITACION PROFESIONAL DEL ISRI, SAN SALVADOR y MEJORAMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA FÍSICA DEL CENTRO DE REHABILITACIÓN INTEGRAL PARA LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA, SAN SALVADOR,”**; el cual se realizará en el establecimiento donde inicialmente se había iniciado la remodelación de dicha Unidad, lo que implica el manejo de los documentos técnicos y administrativos que sirvan para la correcta ejecución del proyecto, así como los tramites que conlleve el proceso de la construcción, revisión, aprobación y certificación de estimaciones de obra, medir y controlar las cantidades y avances de obra, según el tiempo establecido en el respectivo cronograma de ejecución. Verificar la calidad de los materiales a emplear en la ejecución de las obras, según las especificaciones técnicas del contrato,

VERSIÓN PÚBLICA

registrar en bitácora, todas las actividades relacionadas en la ejecución, desde la orden de inicio hasta las liquidaciones de los proyectos respectivamente.

3. DIRECTRICES A LA CONSULTORA

LA CONSULTORA será responsable por velar el cumplimiento por parte del constructor ante el MINSAL, en todos sus componentes técnicos, económicos y administrativos. El (la) Supervisor(a) coordinará sus actividades de supervisión con la empresa Contratista y con el personal de contraparte que para tal fin designe el MINSAL. LA CONSULTORA asumirá la responsabilidad de las obras desde la orden de inicio hasta su Liquidación; así mismo asistirá al Contratante en la toma de decisiones correspondiente a la ejecución de la obra. Y será diligente para que se cumpla en tiempo y calidad el contrato de obra.

LA CONSULTORA deberá permanecer en la obra de acuerdo a la programación aprobada al Contratista, durante el tiempo de ejecución, en las etapas posteriores se coordinará con el Administrador de Contrato para el cumplimiento de su consultoría hasta la liquidación del contrato de obra.

LA CONSULTORA al firmar el contrato de Consultoría de supervisión se contactará con la Unidad de Ingeniería de la DDIS para que en coordinación con el Administrador de Contrato verifiquen la documentación relacionada al proyecto, previamente a recibir orden de inicio.

Los documentos que servirán de base para el seguimiento de la Obra por parte de LA CONSULTORA , son los siguientes: planos constructivos, especificaciones técnicas, cantidades de trabajo por partida y programación de la obra, así como el presupuesto de la ejecución de los trabajos presentado por el Contratista para la realización de la obra, Contrato de Obra y otros documentos contractuales necesarios para un eficaz cumplimiento de su Consultoría.

LA CONSULTORA deberá presentar un flujo desembolsos de acuerdo al programa de ejecución de la obra, que será aprobado por el Administrador de Contrato y enviarse a la UFI para efectos de programación presupuestaria del contrato de LA CONSULTORA.

VERSIÓN PÚBLICA

4. ACTIVIDADES A DESARROLLARSE EN LA CONSULTORÍA

LA CONSULTORA desempeñara las siguientes funciones que le corresponden según el cargo para el cual está siendo contratado, comprometiéndose a cumplir fielmente con lo siguiente:

- Asesorar al propietario de la obra en todos los asuntos técnicos propios del proyecto.
- Conocer detalladamente planos constructivos, especificaciones y aspectos técnicos y generales del proyecto.
- Velar y contribuir a que la obra cumpla con todo lo establecido en los documentos contractuales.
- Dentro de las funciones asignadas al Supervisor, también se le incluye la revisión del proyecto e ir comprobando la obra ejecutada conforme progresen las obras. Así como la aprobación y firma de estimaciones programadas de la obra. El registro de la obra deberá realizarla a través del libro de bitácora.
- Estar vigilante de la programación presentada por la empresa Contratista de manera tal que esta se lleve a cabo en el tiempo contractual de la Obra.
- Atender a consultas de todas las áreas técnicas involucradas realizadas por cualquier especialista involucrado en la ejecución de la obra y a consultas de planos y especificaciones técnicas.
- Proporcionar soluciones constructivas que no afecten el desarrollo de la obra cuando fuere necesario.
- LA CONSULTORA deberá permanecer en la obra de acuerdo a la programación aprobada a la contratista de obra, durante el tiempo de ejecución de la obra.

INSPECCIÓN Y SUPERVISIÓN

1. Revisión permanente del cumplimiento de las normas de seguridad, ambientales y de construcción por parte de la empresa constructora.
2. Evaluación y seguimiento del cumplimiento de los cronogramas de trabajo previamente presentados por la contratista que ejecuta de la obra y aprobados por la Dirección de Desarrollo de Infraestructura Sanitaria (DDIS).
3. Verificar la calidad de los materiales a emplear en la ejecución de las obras, según las especificaciones técnicas del contrato.

VERSIÓN PÚBLICA

4. Garantizar que la contratista que ejecuta de la obra disponga de forma oportuna mano de obra maquinaria y herramientas, necesaria para ejecutar la obra.
5. Verificar que la contratista realice las adquisiciones y adecuado almacenamiento de materiales y otros suministros, en tiempo y forma a fin de evitar demoras o paralización en la ejecución de las obras.
6. Presentación de Informes de Supervisión de acuerdo al avance de la Obra, los cuales deberán contemplar como mínimo el contenido siguiente:
 - ✓ Estado del proyecto en ejecución, referido a los aspectos económicos, financieros y de avance físico de la obra.
 - ✓ Desempeño sobre la calidad y cantidad del equipo y herramientas dispuestas en obra.
 - ✓ Desempeño de personal técnico del contratista.
 - ✓ Resultados de las reuniones conjuntas con el contratista.
 - ✓ Reporte fotográfico de los trabajos y su avance.
7. Identificar cantidades de obra en aumento y/o disminución y con previa autorización del administrador de contrato se pueda gestionar la respectiva orden de cambio.
8. Participar en la recepción y aceptación de la obra provisional, y elaborar el informe correspondiente que incluya el listado de observaciones a cumplir por la Contratista.
9. Participar en la recepción y aceptación de la obra definitiva y elaborar el informe final de supervisión, con la recomendación de liquidación financiera del contrato.
10. Determinar las demoras en los cronogramas de ejecución y en coordinación con el administrador de contrato reportar a la UACI el incumplimiento tanto en tiempo y monto incumplido.
11. Presentación de Informe final para liquidación del proyecto, de acuerdo a formato establecido por el MINSAL.

5. INSUMOS QUE SE PROPORCIONARAN A LA CONSULTORA

Copia digital de los planos constructivos en formato Autocad, especificaciones técnicas del proyecto, copia de la oferta y contrato de la obra. El contratante podrá proporcionar información adicional requerida por el/la supervisor/a.

VERSIÓN PÚBLICA

6. PRODUCTOS DE LA CONSULTORÍA DE SUPERVISIÓN

LA CONSULTORA preparará y someterá a consideración y aprobación del Contratante, los productos siguientes:

INFORME PRELIMINAR. Un informe que contemple el análisis del diseño de la obra, con sus observaciones y recomendaciones pertinentes.

INFORMES POR AVANCE DE OBRA. Estos informes deberán incluir entre otras la información siguiente: estado de avance de la obra, estado financiero del contrato y descripción narrativa de las obras ejecutadas durante el mes que se esté reportando, se requiere de igual manera incluir fotografías que demuestren evidencia del avance de la obra y cualquier otra información de interés en el desarrollo del proyecto. Es imprescindible contar con este informe dentro de los primeros CINCO (5) días calendario del mes subsiguiente al período reportado.

INFORMES ESPECIALES. El/la Supervisor/a preparará otro informe o documentación que sea requerida ya sea por el Contratante o a iniciativa propia.

INFORME FINAL. El/la Supervisor/a preparará un informe final que cubra todas las fases de la construcción de la obra, incluyendo la liquidación del contrato de obra, el cual será sometido a la consideración y aprobación del contratante, si existiese retrasos en la obra, el Supervisor está en la obligación de liquidar el proyecto.

7. FORMA DE PRESENTACIÓN DE LOS PRODUCTOS

El/la Supervisor/a deberá entregar dos (2) copias electrónicas en CD debidamente rotulados y dos (2) documentos impresos (original y copia) de todos los productos esperados, siguiendo los formatos de portada suministrados por el MINSAL.

8. COORDINACIÓN Y SUPERVISIÓN DE LOS TRABAJOS

VERSIÓN PÚBLICA

La Unidad de Planificación Institucional del ISRI, supervisará el trabajo del Consultor, mediante el mecanismo que se defina para tal efecto.

El/los profesional/es que designe la Unidad de Planificación Institucional del ISRI dispondrá(n) de un plazo máximo de 3 días hábiles para aceptar, hacer sugerencias, observar o rechazar cada uno de los informes entregados por LA CONSULTORA.

La Unidad de Ingeniería de la DDIS-MINSAL, a través del Jefe de Supervisión dará Visto Bueno posterior a la aprobación de los informes del Consultor dada por El/los profesional/es que designe la Unidad de Planificación Institucional del ISRI.

LA CONSULTORA trasladará al Contratante la propiedad intelectual de los productos resultantes del contrato y se compromete a entregar la totalidad de la información recopilada y no podrá utilizar ni parcial o totalmente, cualquier producto de esta Consultoría, sin la autorización por escrito del MINSAL. Teniendo en cuenta que la información manejada es de carácter confidencial, y podrá utilizarlos únicamente como portafolio profesional pero no podrá utilizar, vender, distribuir o enajenar, parcial o totalmente, cualquier producto de esta Consultoría, sin la autorización por escrito del MINSAL.

9. RELACIÓN ADMINISTRATIVA

LA CONSULTORA se dirigirá ante cualquier duda referente al proyecto al Jefe de Supervisión de la Unidad de Ingeniería de la DDIS y a la Unidad de Planificación

Institucional del ISRI, solventará dudas y atenderá los lineamientos establecidos en este documento, con la finalidad de que se cumplan los objetivos de la contratación.

Los informes se presentarán a la Unidad de Ingeniería para ser sometidos a su consideración y aprobación por el jefe de Supervisión la Unidad de Ingeniería- DDIS.

Todo documento final y/o carta de aprobación de informe, deberá ser aprobado por la Jefatura de La Unidad de Ingeniería; para poder formar parte de los productos de la Consultoría de supervisión.

10. LUGAR DE PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS Y HORARIO

VERSIÓN PÚBLICA

LA CONSULTORA Prestará sus servicios profesionales en el lugar de cada Obra a Supervisar, El proyecto **MEJORAMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA FÍSICA DEL CENTRO DE REHABILITACIÓN INTEGRAL PARA LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA, SAN SALVADOR** se ubica específicamente Colonia Costa Rica, Av. Irazú No. 181, San Salvador, Departamento de San Salvador; y el proyecto **REMDELACIÓN DEL CENTRO DE REHABILITACIÓN PROFESIONAL DEL ISRI, SAN SALVADOR** se ubica específicamente Colonia Nicaragua calle los Viveros, San Salvador, Departamento de San Salvador.

El supervisor armonizará su tiempo de permanencia en ambas obras de acuerdo a las necesidades que el programa de trabajo de ejecución de la obra establezca. El programa de trabajo deberá estar aprobado por el o los Administradores de Contrato de ejecución de la obra.

CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.

Forman parte integral del presente Contrato los siguientes documentos: a) La Solicitud de Cotización por Libre Gestión No. 275/2015; b) Adendas y Aclaraciones si las hubieren; d) La Oferta y sus documentos; e) El Oficio de Adjudicación Número N° 2015-8400-8195 de fecha 21 de diciembre de 2015; f) Las Resoluciones Modificativas si las hubiere; y g) Otros documentos que emanaren del presente Contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el Contrato, prevalecerá este último.

CLÁUSULA TERCERA: MONTO DEL CONTRATO, PRECIO Y FORMA DE PAGO.

El monto total del presente Contrato es de **SEIS MIL SEISCIENTOS DIEZ DÓLARES CON CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$6,610.50)**, que el Ministerio de Salud pagará a LA CONSULTORA por el objeto de este Contrato, dicho monto incluye el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la prestación de Servicios (IVA). EL MINSAL hace constar que el monto del presente Contrato será financiado con la **FUENTE DE FINANCIAMIENTO: FONDO GENERAL, Códigos 4765 y 5886. Solicitud de Compra UFI N° 0986**, certificación de fondos de fecha quince de julio de dos mil quince, por el monto de Cinco Mil Doscientos Cincuenta dólares los Estados Unidos de América (\$5,250.00), con cargo al Cifrado Presupuestario siguiente: 2015-3200-3-07-01-22-1-61608, Unidad Solicitante: Instituto Salvadoreño de Rehabilitación Integral ISRI; y refuerzo presupuestario por la cantidad de Un Mil Trescientos Sesenta Dólares Con Cincuenta Centavos de Dólar de Los Estados Unidos de América (\$1,360.50), autorizado por la Unidad Financiera Institucional (UFI) mediante memorandum N° 2015-8310-601, de fecha

VERSIÓN PÚBLICA

once de diciembre de dos mil quince, cantidad que incluye, el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la prestación de Servicios (IVA), y forma parte del cifrado presupuestario 2015-3200-3-07-01-22-1-61608.

El pago se efectuará a través de la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda mediante la modalidad de Abono a Cuenta (Deberá proporcionar: Nombre del Banco, Número de Cuenta, Nombre de la Cuenta Bancaria, Tipo de Cuenta, mediante Declaración Jurada) en un plazo de 60 días calendario. Los pagos serán en Dólares de los Estados Unidos de América, posterior a que LA CONSULTORA presente en la Tesorería del MINSAL (ubicada en Calle Arce No. 827, San Salvador) para trámite de Quedan respectivo, la documentación de pago siguiente: factura duplicado cliente a nombre del MINSAL y proyecto, incluyendo en la facturación: Número del Proyecto, Número de Contrato, Número de Libre Gestión, deberá detallar el Impuesto Sobre la Renta del Diez por Ciento (10.00%) y la retención del Uno por Ciento (1.00%), del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), original y 2 copias de la nota de aprobación de la Garantía que estipula el presente Contrato que es extendida por la UACI, debiendo presentarla LA CONSULTORA en el primer pago, al mismo tiempo deberán presentar copia de la documentación a pago en la UACI MINSAL, para efecto de seguimiento de contrato.

El pago para LA CONSULTORA estará sujeto a la aplicación de la forma de pago que se establece: El Noventa por Ciento (90%) del monto total del contrato, será cancelado de acuerdo a la entrega de productos por avance de obra contra la presentación de la factura duplicado cliente a nombre del MINISTERIO DE SALUD y proyecto, adjuntando original y copia de la carta de aprobación de los informes de avance mostrado en la estimación de obra debidamente firmado por el Jefe de Supervisión de la Unidad de Ingeniería, y por los administradores del Contrato, Vo. Bo. de la Jefatura de la Unidad de Ingeniería, y de la Dirección de Desarrollo de Infraestructura Sanitaria (DDIS) cuyo avance deberá ser congruente con el porcentaje de ejecución de la obra mostrado en las estimaciones de obra presentadas por LA CONTRATISTA y deberá anexar copia de la hoja resumen de la ultima estimación.

Para el pago final el Diez por Ciento (10%) del monto total del Contrato, será cancelado contra la presentación del informe final de acuerdo al formato establecido por EL MINSAL, en factura duplicado

VERSIÓN PÚBLICA

cliente a nombre del MINISTERIO DE SALUD y del Proyecto aprobado debidamente firmado por el Jefe de Supervisión de la Unidad de Ingeniería, y por los administradores del Contrato, Vo. Bo. De la Jefatura de la Unidad de Ingeniería, y de la Dirección de Desarrollo de Infraestructura Sanitaria (DDIS) anexando el acta de recepción provisional y acta de recepción final del proyecto.

Por Resolución Número 12301-NEX-2045-2007, pronunciada por la Dirección General de Impuestos internos del Ministerio de Hacienda, el día 4 de diciembre del año 2007, El Ministerio de Salud, ha sido designado Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, por lo que se retendrá el Uno por Ciento (1.00%) como anticipo al pago de este Impuesto, en toda factura igual o mayor a \$100.00 que se presente a cobro. En cumplimiento a lo que dispone el artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario, dicha retención deberá detallarse en la factura respectiva.

Para efectos de pago, el Supervisor deberá entregar una (1) copia electrónica en CD debidamente rotulado (archivo en Word, Excel y PDF) y un (1) documento impreso del informe correspondiente.

En caso que LA CONTRATISTA no terminare la obra en el plazo establecido, por factores imputables a ella, será responsable de pagar el costo de la Supervisión de las obras calculado según lo establecido en el Contrato de Obra a Supervisar, dicho monto será descontado a LA CONTRATISTA, de los saldos del contrato que se encuentren pendientes de pago, con el debido aval de los Administradores de contrato. a través de una aceptación por escrito del contratista de obra, supervisor y Vo.bo del Administrador de Contrato de obra, para presentarlo a la UACI y Unidad Financiera Institucional .

El MINSAL retendrá el cinco por ciento (5.00%) de cada pago, a fin de garantizar cualquier responsabilidad derivada del incumplimiento parcial o total de las obligaciones contractuales. La devolución del monto retenido se hará dentro de los 15 días hábiles posteriores a la recepción definitiva y a entera satisfacción de la obra, estas retenciones no devengaran ningún interés.

CLÁUSULA CUARTA: DURACIÓN DE LA CONSULTORÍA, RELACIONES Y VIGENCIA DEL CONTRATO.

VERSIÓN PÚBLICA

La duración de esta Consultoría será de **90 días calendarios**, comprenderá desde el inicio de la obra, ejecución y liquidación final del proyecto. El tiempo de la consultoría incluye la supervisión desde la orden de inicio del plazo de ejecución de la obra, recepción preliminar, final y la liquidación. Durante el periodo de ejecución LA CONSULTORA deberá permanecer en la obra a tiempo completo y/o de acuerdo a la programación aprobada al contratista de obra. En el periodo de recepción final y de liquidación del proyecto, LA CONSULTORA en coordinación con los Administradores de Contrato podrá realizar las visitas necesarias al proyecto las veces que se requiera durante esta etapa.

La vigencia de este Contrato será a partir del día de su firma y estará vigente hasta noventa días después de finalizado el plazo del servicio de consultoría.

CLÁUSULA QUINTA: PARO ADMINISTRATIVO.

Al efectuarse un paro administrativo solicitado por LA CONTRATISTA que ejecuta la obra y aceptado por el MINSAL, LA CONSULTORA solicitará a la UACI que se emita un paro administrativo en su contrato con igual cantidad de días del contrato de obra. El paro administrativo no afectará el monto total de la consultoría. Durante este periodo LA CONSULTORA estará en coordinación con los Administradores de Contrato.

CLÁUSULA SEXTA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

El seguimiento del cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de los Administradores del Contrato, quienes han sido nombrados por la Titular, mediante Acuerdo Institucional número 1852 de fecha 22 de diciembre de 2015, cuyos nombres se encuentran establecidos en el Anexo Número UNO del presente Contrato. Los Administradores nombrados en dicho Acuerdo tendrá las facultades que le señala el Artículo 82 Bis de la LACAP, siendo estas las siguientes: **a)** Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales; **b)** Elaborar oportunamente los informes de avances de la gestión de los contratos e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos; **c)** Informar a la UACI a efecto de que se gestione el informe al titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a los Contratistas, por los incumplimientos de sus obligaciones; **d)** Conformar y mantener actualizado el expediente del

VERSIÓN PÚBLICA

seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que este conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emita la orden de inicio hasta la recepción final; **e)** Elaborar y suscribir conjuntamente con el Contratista, las actas de recepción total o parcial de la adquisición de conformidad a lo establecido en el Reglamento de la LACAP; **f)** Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción del servicio en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva a fin de que esta proceda a devolver al Contratista las garantías correspondientes; **g)** Gestionar ante la UACI las órdenes de cambios o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad; **h)** Gestionar los reclamos al Contratista relacionados con fallas durante el período de vigencia de las garantías, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados, así como informar a la UACI sobre el vencimiento de las mismas para que esta proceda a su devolución en un período no mayor a ocho días hábiles; **i)** Emisión de la Orden de Inicio Correspondiente, (cuando aplique); **j)** La aprobación del plan de utilización del anticipo, al igual que la fiscalización de utilización del mismo, para tales efectos, deberá informar a la UACI, la que a su vez informara al titular, en caso de comprobarse un destino distinto al autorizado. (cuando aplique); y, **K)** Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, Reglamento de la misma y Contrato.

CLÁUSULA SÉPTIMA: ACTA DE RECEPCIÓN.

Corresponderá a los Administradores de Contrato en Coordinación con LA CONSULTORA, la elaboración de las actas de recepción, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el Artículo 77 del RELACAP.

CLÁUSULA OCTAVA: GARANTÍA

LA CONSULTORA rendirá por su cuenta y a favor del MINSAL, la garantía siguiente: **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, para garantizar el cumplimiento estricto del presente Contrato, por un valor equivalente al **DOCE POR CIENTO (12.00%)** del monto total del Contrato, la cuál deberá presentar dentro de los QUINCE (15) días calendario siguientes a la fecha de la orden de inicio del plazo de ejecución de la obra, y permanecerá vigente durante el plazo de **SEIS MESES**, a partir de dicha fecha.

VERSIÓN PÚBLICA

Dicha garantía consistirá en fianza extendida por Instituciones Bancarias o por Sociedades Aseguradoras o Afianzadoras, debidamente autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero. En aquellos casos en que la garantía sea menor a los MIL DÓLARES (US\$1,000.00), la persona que resulte adjudicada podrá presentar Cheque de Gerencia o de Caja, Cheque Certificado o Pagaré en vez de fianza, en caso de ser pagaré, deberá solicitar el modelo respectivo en la UACI, el cual deberá rendirse a entera satisfacción de la Institución a nombre del Ministerio de Salud, La UACI entregará el Quedan correspondiente. Para la devolución de esta garantía será necesario que los Administradores del Contrato, certifiquen que el servicio ha sido prestado a entera satisfacción de acuerdo a lo referido en las especificaciones técnicas.

CLÁUSULA NOVENA: MODIFICACIONES Y PROHIBICIONES.

El presente Contrato podrá ser modificado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los Artículos 83-A y 86 de la LACAP, LA CONSULTORA dará aviso por escrito al MINSAL dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que ocurra la causa que origina el atraso, dicho aviso deberá hacerse dentro del plazo contractual de prestación del servicio. En caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será razón suficiente para que EL MINSAL deniegue la prórroga del plazo contractual, ésta será establecida y formalizada a través de una Resolución Ministerial de Modificativa de Contrato autorizada por la Titular del MINSAL, y no dará derecho a LA CONSULTORA a compensación económica. Las prórrogas de plazo no se darán por atrasos causados por negligencia de LA CONSULTORA al solicitar pedidos sin la suficiente anticipación para asegurar su entrega a tiempo, por no contar con el personal suficiente o por atrasos imputables a sus subContratistas o suministrantes. La solicitud de prórroga deberá presentarse en la UACI del MINSAL, debiendo LA CONSULTORA en caso de ser necesario ampliar los plazos según lo indique EL MINSAL; y formará parte integral de este Contrato. EL MINSAL podrá modificar este Contrato regido por la LACAP, independientemente de su naturaleza y antes del vencimiento de su plazo, siempre que concurran circunstancias imprevistas y comprobadas. Para efectos de la LACAP, se entenderá por circunstancias imprevistas, aquel hecho o acto que no puede ser evitado, previsto o que corresponda a caso fortuito o fuerza mayor. La comprobación de dichas circunstancias, será responsabilidad de La Titular; debiendo LA CONSULTORA documentar dichas causas en su solicitud de Prórroga; las cuales podrán ser aceptadas por la Titular del MINSAL y las relacionará en la Resolución Razonada que provea, todo de conformidad a

VERSIÓN PÚBLICA

los Artículos 75 y 76 del RELACAP. PROHIBICIÓN DE MODIFICACIÓN: De conformidad al Artículo 83-B de la LACAP. Este Contrato no podrá modificarse cuando dichas modificaciones se encuentren encaminadas a cualquiera de los siguientes objetivos: a) Alterar el objeto contractual; y b) Favorecer situaciones que correspondan a falta o inadecuada planificación de las adquisiciones, o convalidar la falta de diligencia de LA CONSULTORA en el cumplimiento de sus obligaciones. La modificación que se realice en contra de lo establecido anteriormente será nula, y la responsabilidad será de la Titular de la institución.

CLÁUSULA DÉCIMA: PRÓRROGAS.

El contrato podrá prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y que no hubiere una mejor opción. El Titular de la institución emitirá una resolución debidamente razonada y motivada para proceder a dicha prórroga.

La Unidad Solicitante deberá remitir a la UACI la solicitud de prórroga del contrato anexando los siguientes documentos: Nota de LA CONSULTORA en la cual acepta la prórroga, monto estimado de la misma con su respectiva disponibilidad presupuestaria e informe favorable del Administrador de Contrato. Art. 83 de la LACAP.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: CESIÓN. Salvo autorización expresa del MINSAL, LA CONSULTORA no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos u obligaciones que emanen del presente Contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del Contrato.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: CONFIDENCIALIDAD.

LA CONSULTORA se compromete a guardar la confidencialidad de toda la información revelada por EL MINSAL, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que EL MINSAL lo autorice en forma escrita. LA CONSULTORA se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma,

VERSIÓN PÚBLICA

estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por EL MINSAL se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: SANCIONES.

Si LA CONSULTORA incumpliere cualquiera de las obligaciones contractuales, estará sujeta a las sanciones reguladas en la LACAP. Cuando LA CONSULTORA incurriera en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables a la misma, podrá declararse la caducidad del Contrato e Inhabilitación o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad al artículo 85 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. Las notificaciones que se generen en el proceso de multa se efectuarán en la dirección establecida en el presente Contrato, en caso de no encontrarse en esa dirección, sin haber hecho el aviso de traslado, se efectuará de conformidad a las reglas del derecho común.

CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.

EL MINSAL podrá dar por terminado el Contrato sin responsabilidad alguna de su parte cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: a) La mora de LA CONSULTORA en el cumplimiento del plazo de prestación del servicio ó de cualquier otra obligación contractual; y, b) LA CONSULTORA brinde el servicio en inferior calidad a lo ofertado y contratado ó no cumpla con las condiciones pactadas en este Contrato.

CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: TERMINACIÓN BILATERAL.

Las partes Contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a LA CONSULTORA y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del Contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a la de los servicios entregados y recibidos.

CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: CESACIÓN, EXTINCIÓN, CADUCIDAD Y REVOCACIÓN DEL CONTRATO.

Cuando se presentaren las situaciones establecidas en los Artículos del 92 al 100 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el Contrato. En caso de incumplimiento por parte de LA CONSULTORA a cualquiera de las estipulaciones y condiciones

VERSIÓN PÚBLICA

establecidas en el presente Contrato y lo dispuesto en la Solicitud de Cotización; EL MINSAL notificará a LA CONSULTORA su decisión de caducar el Contrato sin responsabilidad para sí misma, mediante aviso escrito con expresión de motivos, aplicando en lo pertinente el procedimiento establecido en el Art. 81 del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.

CLAUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.

Toda discrepancia que en la ejecución del Contrato surgiera, se resolverá intentando primero el Arreglo Directo entre las partes y si por esta forma no se llegare a una solución, se recurrirá a los Tribunales Comunes. En caso de embargo a LA CONSULTORA, EL MINSAL nombrará al depositario de los bienes quien releve al MINSAL de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose LA CONSULTORA a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas.

CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.

EL MINSAL, se reserva la facultad de interpretar el presente Contrato, de conformidad a la Constitución, la LACAP, el RELACAP, y demás legislación aplicable, o Principios Generales del Derecho Administrativo; y de la forma que más convenga a los intereses del MINSAL, con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. LA CONSULTORA expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte EL MINSAL.

CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA: MARCO LEGAL.

El presente Contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las demás Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este Contrato.

CLÁUSULA VIGÉSIMA : JURISDICCIÓN.

Para los efectos jurisdiccionales de este Contrato, las partes señalamos como domicilio especial el de esta ciudad, a la jurisdicción de cuyos Tribunales competentes nos sometemos.

CLÁUSULA VIGÉSIMA PRIMERA: NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.

VERSIÓN PÚBLICA

El MINSAL señala como lugar para recibir notificaciones la siguiente dirección: Calle Arce Número ochocientos veintisiete, San Salvador; y **LA CONSULTORA** señala para el mismo efecto la siguiente dirección: Colonia Scandia, Calle Estocolmo número 72, Ayutuxtepeque, San Salvador, Tel. 2275-0946, correo electrónico gaes999@gmail.com. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones que las partes señalamos. En fe de lo cual suscribimos el presente Contrato, en la ciudad de San Salvador a los veintitrés de diciembre de dos mil quince.

DRA. ELVIA VIOLETA MENJIVAR ESCALANTE
MINISTRA DE SALUD

ARQ. JOSÉ MARIO MARTÍNEZ MARTÍNEZ
CONSULTOR

IAM/JACS/VC

El MINSAL señala como lugar para recibir notificaciones la siguiente dirección: Calle Arce Número ochocientos veintisiete, San Salvador; y LA CONSULTORA señala para el mismo efecto la siguiente dirección: Colonia Scandia, Calle Estocolmo número 72, Ayutuxtepeque, San Salvador, Tel. 2275-0946, correo electrónico gaes999@gmail.com. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones que las partes señalamos. En fe de lo cual suscribimos el presente Contrato, en la ciudad de San Salvador a los veintitrés de diciembre de dos mil quince.



DRA. ELVIA VIOLETA MENJIVAR ESCALANTE
MINISTRA DE SALUD

ARQ. JOSÉ MARIO MARTÍNEZ MARTÍNEZ
CONSULTOR



GRUPO CONSULTOR GAES S.A. DE C.V.
SERVICIOS DE ARQUITECTURA Y
PLANIFICACIÓN URBANA

C. Estocolmo #72, Ccl. Scandia, Ayutuxtepeque, S.S. 2275-0946
REG. NA 2345768 / NIT 0614-131112-103-5

IAM/JACS/VC



HOY SE EMITE EL ACUERDO N°. **1852**, En la ciudad de San Salvador, a las doce horas con tres minutos del día veintidós de diciembre de dos mil quince.- **EL ORGANO EJECUTIVO EN EL RAMO DE SALUD**, de conformidad a lo establecido en el Art. 82 Bis de la LACAP; Art. 74 del Reglamento de La Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; esta Secretaría de Estado ACUERDA: Nombrar al Lic. **JOSÉ ERNESTO CUELLAR MATAMOROS**, Jefe de la Unidad de Planificación Estratégica y Desarrollo Institucional del ISRI, específicamente en cuanto a la parte administrativa del contrato; y, a la Arq. **SONIA ELIZABETH LÓPEZ DE COLOCHO**, Jefe del departamento de servicios generales del ISRI, específicamente en cuanto a la parte técnica del contrato; como **ADMINISTRADORES** del contrato derivado de la SOLICITUD DE COTIZACIÓN POR LIBRE GESTIÓN N° 275/2015, denominada “**CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE CONSULTORÍA PARA SUPERVISIÓN DE OBRAS CIVILES, MEJORAMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA FÍSICA DEL CENTRO DE REHABILITACIÓN INTEGRAL DE LA NIÑEZ Y ADOLESCENCIA, SAN SALVADOR, Y REMODELACIÓN DEL CENTRO DE REHABILITACIÓN PROFESIONAL DEL ISRI, SAN SALVADOR**”, con carácter adhonorem, a partir de la fecha de distribución del citado contrato al respectivo Contratista, quien deberá dar estricto cumplimiento a las responsabilidades contenidas en el Art. 82 bis de la LACAP que literalmente expresa:

- a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales.
- b) Elaborar oportunamente los informes de avances de la gestión de los contratos e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos.
- c) Informar a la UACI a efecto de que se gestione el informe al titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a los contratistas, por los incumplimientos de sus obligaciones.
- d) Conformer y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que este conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emita la orden de inicio hasta la recepción final.



- e) Elaborar y suscribir conjuntamente con el contratista, las actas de recepción total o parcial de la adquisición del bien, obra o servicio de conformidad a lo establecido en el Reglamento de la LACAP.
- f) Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción del suministro, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva a fin de que esta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes.
- g) Gestionar ante la UACI las órdenes de cambios o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad.
- h) Gestionar los reclamos al contratista relacionados con fallas durante el periodo de vigencia de las garantías, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados, así como informar a la UACI sobre el vencimiento de las mismas para que esta proceda a su devolución en un periodo no mayor a ocho días hábiles.
- i) Emisión de la Orden de Inicio Correspondiente, (cuando aplique)
- j) La aprobación del plan de utilización del anticipo, al igual que la fiscalización de utilización del mismo, para tales efectos, deberá informar a la UACI, la que a su vez informara al titular, en caso de comprobarse un destino distinto al autorizado. (cuando aplique).
- k) Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, Reglamento de la misma y Contrato.

COMUNIQUESE. La Ministra de Salud, (F) E. Violeta E.

DIOS UNIÓN LIBERTAD

DR. ELVIA VIOLETA MENJIVAR ESCALANTE
MINISTRA DE SALUD



- e) Elaborar y suscribir conjuntamente con el contratista, las actas de recepción total o parcial de la adquisición del bien, obra o servicio de conformidad a lo establecido en el Reglamento de la LACAP.
- f) Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción del suministro, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva a fin de que esta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes.
- g) Gestionar ante la UACI las órdenes de cambios o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad.
- h) Gestionar los reclamos al contratista relacionados con fallas durante el periodo de vigencia de las garantías, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados, así como informar a la UACI sobre el vencimiento de las mismas para que esta proceda a su devolución en un periodo no mayor a ocho días hábiles.
- i) Emisión de la Orden de Inicio Correspondiente, (cuando aplique)
- j) La aprobación del plan de utilización del anticipo, al igual que la fiscalización de utilización del mismo, para tales efectos, deberá informar a la UACI, la que a su vez informara al titular, en caso de comprobarse un destino distinto al autorizado. (cuando aplique).
- k) Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, Reglamento de la misma y Contrato.

COMUNIQUESE. La Ministra de Salud, (F) E. Violeta E.

DIOS UNIÓN LIBERTAD


DR. ELVIA VIOLETA MENJIVAR ESCALANTE
MINISTRA DE SALUD



IAM/JACS/vc

21/5
18